

## Interprétation simultanée en toutes langues

anglais, allemand, français, italien, espagnol, chinois, japonais, russe, portugais, etc.

### AGENCE D'INTERPRETATION avl interpretes sàrl

Suisse, Europe, Etats-Unis, Amérique latine, Asie  
Bureau de Fribourg +41 26 481 33 16

info@avl-interpretes.ch

www.avl-interpretes.ch

Bureau de Zurich +41 62 772 44 33

Ce que les clients disent d'avl interpretes :

Page 1 / 2

## Références – Mode, vêtements



### De classe mondiale

« Vos interprètes allemand-français ont été sensationnels. Bien que le meeting ait duré plus longtemps que prévu, la performance a été de classe mondiale jusqu'à la fin. Tout a fonctionné parfaitement lors de notre réunion en mars 2019 à Aubonne, la technique de conférence aussi. Merci beaucoup ! »

*Adidas Group, Herbert Hauser, District Manager, Herzogenaurach, Allemagne*



### Flexible et avec beaucoup de patience

« Comme d'habitude, nous avons été très satisfaits de l'interprétation directe allemand – français de Jean-Jacques Nyffenegger lors de notre Sales Meeting à Uetliberg. Votre support et vos conseils ont également été superbes – toujours flexibles et avec beaucoup de patience ! Concernant la technique : rien à dire – impeccable ! »

*Navyboot SA, Kellie Stabile, Service de vente, Zurich*



### Interprètes avec beaucoup d'engagement

« La traduction live allemand - français des traducteurs Jean-Jacques Nyffenegger et Annette von Lerber d'avl interprète pour Tchibo à l'hôtel Seedamm Plaza à Pfäffikon/SZ m'a beaucoup plu, car on ressentait leur engagement et combien ils rentraient dans notre sujet. »

*Tchibo (Suisse) SA, Hassouna Mejri, Directeur adjoint de la filiale de Fribourg*



### Traduction excellente, précise et compétente

« L'interprétation simultanée allemand - français lors de notre réunion a été excellente, précise et faite de manière compétente. Les conseils préalables de l'équipe d'AVL ont également été très agréables et efficaces. »

*Coopérative Migros Aar, Stefan Portner, Chef construction, Schönbühl*

## Interprétation simultanée en toutes langues

anglais, allemand, français, italien, espagnol, chinois, japonais, russe, portugais, etc.

### AGENCE D'INTERPRETATION avl interpretes sàrl

Suisse, Europe, Etats-Unis, Amérique latine, Asie  
Bureau de Fribourg +41 26 481 33 16

info@avl-interpretes.ch

www.avl-interpretes.ch

Bureau de Zurich +41 62 772 44 33

Ce que les clients disent d'avl interpretes :

Page 2 / 2

## Références – Mode, vêtements

---



### Rapide, aimable - expressément loué

« L'interprétation simultanée du suisse allemand en italien lors de nos études de marché dans le **secteur de la mode** à Berne et Zurich a été très bonne. Le client final a été très content et a expressément loué l'interprète ! L'encadrement d'AVL nous a également entièrement satisfait : des réponses rapides, un contact aimable et une communication transparente ! »

*GfK Suisse SA, Diana Brugger, Consultante en recherche qualitative, Zurich*

---



### Prestation d'une très grande qualité

« Je remercie Annette von Lerber pour son interprétation du français vers l'allemand lors de notre séminaire en janvier 2020 à Genève, sa prestation a été d'une très grande qualité ! Nous avons également été très satisfaits du service et de la technique de conférence, si bien que nous ferons de nouveau appel à avl interpretes avec grand plaisir. »

*Groupe Decathlon, Anna Mukhina, coordinatrice, Genève*

---